

XXII CONGRÈS MARIOLOGIQUE MARIAL INTERNATIONAL
XXII CONGRESSO MARIOLOGICO MARIANO INTERNAZIONALE
XXII MARIOLOGICAL MARIAN INTERNATIONAL CONGRESS

**LES APPARITIONS DE
LA BIENHEUREUSE VIERGE MARIE. ENTRE HISTOIRE, FOI
ET THEOLOGIE**

**The apparitions of the Blessed Virgin
Mary.
In history, faith and theology**

**Lourdes
4-8 septembre 2008**

150^e anniversaire
des apparitions mariales de Lourdes

PONTIFICIA ACADEMIA MARIANA INTERNATIONALIS
Città del Vaticano

PROGRAM

Jeudi 4 septembre

Thursday, September 4th

CÉLÉBRATION INAUGURALE Inaugural Celebration / Celebrazione Inaugurale

HÉMICYCLE

15.00

Président: S.Em. Cardinale **Paul Poupard**
envoyé spécial du Saint-Père

MGR. JACQUES PERRIER

Évêque de Tarbes et Lourdes

Salut et accueil du diocèse de Tarbes et Lourdes aux congressistes

P. JEAN LONGÈRE

Président de la Société Française d'Études Mariales

Salut de la Société Française d'Études Mariales

P. VINCENZO BATTAGLIA, O.F.M.

Président de la Pontificia Academia Mariana Internationalis

Saluto e presentazione tematica del congresso

S. Em. Cardinale Paul Poupard

envoyé spécial du Saint-Père

Message du Saint-Père Benoît XVI

P. RAYMOND ZABELLI

Recteur des sanctuaires Notre-Dame de Lourdes

Discours inaugural: présentation des sanctuaire Notre-Dame de Lourdes

17.30 **SECTIONS LINGUISTIQUES**

Linguistics Sections - Sezioni linguistiche

21.00 **Procession mariale aux flambeaux**

SESSIONS PLÉNIÈRES

Plenary Session – Sessioni Plenarie

Vendredi 5 septembre

Friday, September 5th

Président: S.Em. Cardinale **Paul Poupard**

Modérateur: **P. JOHANN G. ROTEN**

International Marian Research Institute/Marian Library, University of Dayton (USA)

9.00-9.40 **P. YVES-MARIE BLANCHARD**

Institut Catholique de Paris

Les récits évangéliques d'apparitions pascales. Exégèse et théologie.

The evangelical narrations of paschal apparitions. Exegesis and theology. - I racconti evangelici delle apparizioni pasquali. Esegisi e teologia.

9.40-10.20 **P. JOSÉ JACINTO FERREIRA DE FARIAS**

Universidade Católica de Lisboa

As revelações privadas na vida da Igreja, a propósito de "A Mensagem de Fátima" da Congregação para a Doutrina da Fé (26 de junho de 2000): análise e interpretação.

Les révélations privées dans la vie de l'Église, a propos du "message de Fatima", de la Congrégation pour la doctrine de la foi (26 Juin 2000): analyse et interprétation. - The private revelations in the life of the Church, according to "The Message of Fatima" of the Congregation for the Doctrine of the Faith (June 26 th 2000): analysis and interpretation. - Le rivelazioni private nella vita della Chiesa, a proposito de "Il Messaggio di Fatima" della Congregazione per la Dottrina della Fede (26 giugno 2000): analisi e interpretazione.

10.20-10.40 Break - Pause - Pausa

10.40-11.20 **P. BERNARD SESBOÛÉ**

Faculté de théologie du Centre-Sèvres de Paris

Le Christ glorifié et l'Assomption de la Vierge: la question des "corps spirituels" (cf. 1Cor 15). Entre histoire et eschatologie.

The glorified Christ and the Virgin's Assumption: the question of the "spiritual bodies" (cf. 1Cor 15). Between history and eschatology. - Il Cristo glorificato e la Vergine assunta: la questione dei "corpi spirituali" (cf. 1Cor 15). Tra storia ed escatologia.

11.20-12.00 **P. MIGUEL PONCE CUELLAR**

Centro Superior de Estudios de Mérida-Badajoz – Sociedad Mariológica Española

La mariofania en la historia y en la vida de la Iglesia: excursus historico.

Les mariophanies dans l'histoire et la vie de l'Église: excursus historique. - The "mariophania" in the history and in the life of the Church: historical excursus. - La mariofania nella storia e nella vita della Chiesa: excursus storico.

12.00 Débat - Debate - Discussione

15.30 SECTIONS LINGUISTIQUES

20.30 **MGR. EDUARDO CHÁVEZ SÁNCHEZ**

Rector de la Universidad *Lumen Gentium* de Mexico y Postulador de la Causa de San Juan Diego

Presentazione delle apparizioni di Nostra Signora di Guadalupe

Presentación de las apariciones de la Vierge de Guadalupe.

Presentation of the apparitions of Our Lady of Guadalupe.

Presentación de las apariciones del la Virgen de Guadalupe.

Samedi 6 septembre

Saturday, September 6th

Président: S.Em. Cardinale **Paul Poupard**

Modérateur: **STEFANO DE FIORES**, S.M.M.

Associazione Mariologica Interdisciplinare Italiana

9.00-9.40 **P. DAVID M. JAEGER, O.F.M.**

Pontificia Università Antonianum - Roma

I criteri teologico-giuridici in ordine alla verifica canonico-ecclesiale dei fenomeni soprannaturali.

Les critères théologiques et juridiques dans l'authentification canonique et ecclésiale des phénomènes surnaturels. - The theological-juridical criterions in orderliness to the verification canonical-ecclesiastical of the supernatural phenomenons.

9.40-10.20 **P. SALVATORE M. PERRELLA, O.S.M.**

Pontificia Facoltà Teologica Marianum - Roma

Le mariofanie, presenza e segno della mediazione materna della Madre del Signore /Redentore.

Les "mariophanies", présence et signe de la médiation maternelle de la Mère du Seigneur/Rédempteur. - The "mariophanies", presence and sign of the maternal mediation of the Mother of the Lord/Savior.

10.20-10.40 Break - Pause - Pausa

10.40-11.20 **P. BERNARD PEYROUS**

Historien, du diocèse de Bordeaux

Voyants, mystiques et messages: expérience transcendante, sens historique et ecclésial, dimension prophétique et escatologique.

Clairvoyants, Mystical and Messages: transcendent experience, historical-ecclesiastical sense, prophetic-escatologic dimension. - Veggenti, Mistici e Messaggi: esperienza trascendente, senso storico-ecclésiale, dimensione profetico-escatologica.

11.20-12.00 **P. SILVANO MAGGIANI, O.S.M.**

Pontificia Facoltà Teologica Marianum - Roma

Le memorie liturgiche delle mariofanie: motivi, contenuti, finalità.

Les mémoires liturgiques des mariophanies: motifs, contenu, but - The liturgical memories of the mariophanies: motives, contents, finality.

12.00 Débat - Debate - Discussione

15.30 **SECTIONS LINGUISTIQUES**

20.30 **MGR. RENÉ LAURENTIN**

Théologien - Journaliste - Paris

Présentation du nouveau Dictionnaire sur les Apparitions.

Presentation of the New Dictionary on the Apparitions.
Presentazione del Nuovo Dizionario sulle Apparizioni.

22.00 **Veillée mariale**

à la basilique Notre-Dame du Rosaire:

Marie «femme eucharistique»

Dimanche 7 septembre

Sunday, September 7th

Président: S.Em. Cardinale **Paul Poupard**

Modérateur: **MARIELLE LAMY,**

Université Paris-Sorbonne

9.00-9.40 **P. JOHANN G. ROTEN, S.M.**

University of Dayton (USA)

The supernatural phenomena from the point of view of the human sciences: status quaestionis and perspectives.

Les phénomènes surnaturels du point de vue des sciences humaines: status quaestionis et perspectives.- I fenomeni soprannaturali dal punto di vista delle scienze umane: status quaestionis e prospettive.

9.40-10.20 **P. JEAN-PIERRE SIEME LASOUL**

Président de la Section Africaine pour les Congrès Mariologiques (Rep. Du Congo)

Lourdes-Fatima-Kibeho: affinité et différences conformément à la thématique des "derniers temps".

Lourdes-Fatima-Kibeho: affinity and differences in orderliness of the thematic of the "last times".
- Lourdes-Fatima-Kibeho: affinità e differenze in ordine alla tematica degli "ultimi tempi".

10.20-10.40 Break - Pause - Pausa

10.40-11.30 **Mons. CHARLES SCICLUNA**

Promoteur de Giustizia della Congregazione per la Dottrina della Fede – Città del Vaticano

Orientamenti dottrinali e competenze del vescovo diocesano e della Congregazione per la Dottrina della Fede nel discernimento delle apparizioni mariane.

Orientations doctrinales et compétences de l'évêque diocésain et de la Congrégation pour la Doctrine de la Foi dans le discernement des apparitions mariale.

Doctrinal orientations and competences of the diocesan bishop and the Congregation for the Doctrine of the Faith in the discernment of the marian apparitions.

11.30 Débat - Debate – Discussione

Dimanche après-midi

Sunday, afternoon

15.30 **TABLE RONDE OECUMENIQUE**
Ecumenical Round Table

Président: **Mgr Maurice GARDÈS**

Archevêque d'Auch, responsable de la *Commission épiscopale pour l'Unité des chrétiens*

Modérateur: **P. JOHANN G. ROTEN,**

The Marian Library, Dayton (USA)

Prof. Gilles Routhier

docteur en théologie, professeur à l'Université Laval de Québec et à l'Institut Catholique de Paris

Pasteur Flemming Fleinert-Jensen

docteur en théologie, ancien enseignant à l'ISEO

Madame Françoise Jeanlin

professeur de théologie à l'Institut Saint Serge à Paris

20.30 **MGR. AUGUSTIN MISAGO**

Evêque de Gikongoro (Rwanda)

Kibeho: Marie au cœur de l'Afrique!

Kibeho: Maria al cuore dell'Africa!

Kibeho: Mary to the heart of Africa!

Maria al corazón de África!

Lundi 8 septembre

Monday, September 8th

Nativité de la Bienheureuse Vierge Marie

9.00 **CONCLUSION ACADÉMIQUE DU CONGRÈS**

Academic conclusion of the Congress

Conclusione accademica del Congresso

Président: S.Em. Cardinale **Paul Poupard**

envoyé spécial du Saint-Père

P. VINCENZO BATTAGLIA, O.F.M.

Président de la PAMI

Riassunto dei lavori delle sessioni plenarie

Résumé des travaux des sessions plénières - Summary of the jobs of the Plenary Sessions

PROF. BRIGITTE WACHÉ

Vice-Présidente de la Société Française d'Études Mariales

Résumé des travaux des sections linguistiques

Summary of the jobs of the Linguistics Sections - Riassunto dei lavori delle sezioni linguistiche

MGR. JACQUES PERRIER,
Évêque de Tarbes et Lourdes
Conclusion

SANCTUAIRES NOTRE-DAME de Lourdes

11.00 CONCÉLÉBRATION SOLENNELLE FINALE

Conclusive Concelebration – Concelebrazione Conclusiva

Président: **S. Em. Cardinale Paul Poupard**

SECTIONS LINGUISTIQUES **Linguistics Sections**

1	Section Africaine / African section
2	Section allemande / German Section
3	Section de langue anglaise / English-speaking Section
4	Section asiatique / Asian Section
5	Section Brésilienne / Brazilian
6	Section croate / Croatian
7	Section espagnole / Spanish Section
8	Section française / French
9	Section italienne / Italian
10	Section latin Américaine / Latin-American
11	Section moyen-orientale / Middle-oriental section
12	Section polonaise / Polish Section
13	Section portugaise / Portuguese
14	Section slovène / Slovenian
15	Section of Ecumenical Society of the Blessed Virgin Mary (ESBVM)
16	Section oecuménique / Ecumenical Section

English-speaking Section

Président: **P. JOHANN G. ROTEN, S.M.**
Secrétaire: **P. Thomas A. Thompson, S.M.**

4 septembre

h. 17.30

September 4th

Luigi Gambero, S.M.

The Patristic Tradition Bears Witness to Some Marian Apparitions

La tradition patristique témoin de quelques apparitions mariales - La tradizione patristica testimone di alcune apparizioni mariane

5 septembre

h. 15.30

September 5th

Sr. Danielle Peters

"I am the Immaculate Conception" - Anthropological Implications for a Pedagogy of Holiness

"Je suis l'Immaculée Conception" - Implications anthropologiques pour une pédagogie de la sainteté - "Io sono l'Immacolata Conce-zione" - Implicazioni antropologiche per una pedagogia della santità

Mrs. Gloria Dodd

The Immaculate Conception in the pre-Vatican II Mediation Movement

L'Immaculée Conception dans le mouvement de la médiation avant Vatican II - L'Immacolata Concezione nel movimento mediazionista prima del Vaticano II

6 septembre

h. 15.30

September 6th

Laetitia Rhatigan

Lourdes and Fr. Patrick J. Peyton, C.S.C.

Lourdes et P. Patrick J. Peyton, C.S.C. - Lourdes e P. Patrick J. Peyton, C.S.C.

Gerard Buhagiar

The message of the Shrine of Ta Pinu in Malta

Le message du sanctuaire de Ta Pinu à Malte - Il messaggio del santuario di Ta Pinu a Malta

Thomas A. Thompson, S.M.

Miracles at Lourdes as 'Signs of Christ'

Les miracles à Lourdes comme "signes du Christ" - I miracoli a Lourdes come "segni di Cristo"

